

Nr. 12.
19.
ágúst.

Auglýsing

um

austurlenzka kólerusótt í Neapel.

Í tilefni af opinberum skýrslum um hina austurlenzku kólerusótt er hjermeð ákveðið, að fyrirmælum laga 17. des. 1875 um mótvarnir gegn því, að bólusótt og hin austurlenzka kólerusótt flytjist til Íslands, skuli fylgt að því er snertir skip, er til Íslands koma frá Neapel. Ennfremur er bannað, samkvæmt lögum 24. okt. 1879 3. gr., að flytja með þessum skipum til Íslands brúkað lín, föt og sængurfatnað, nema þessir munir sjeu ferðafatnaður, dulur, brúkað vatt, hnökra-ull, afklippur af pappír, hár, húðir og ávexti. Lín, föt og sængurfatnað, er menn flytja sem ferðafatnað frá greindri borg, skal hreinsa undir umsjón af hálfu hins opinbera.

Ákvæðum laga 17. des. 1875 verður hjereptir beitt að því er þessa staði snertir :

Gautaborg,
Lundúnaborg,
Venedig,
hafnir á Sýrlandi,
hafnirnar við Svartahafið og Azowskahafið,
rússneskar hafnir við Eystrasalt og finnska flóann (Kyrjálabotn) og hafnir í Finnlandi,
franskar hafnir við Atlantshafið og sundið millum Englands og Frakklands,
hafnir í Belgíu,
hafnir á Hollandi
þýzkar hafnir við Englandshaf (Norðursjóinn) millum landamæra Danmerkur og Hollands,
hafnir við Saxelfur (Elben),
þýzkar hafnir við Eystrasalt millum landamæra Danmerkur og Rússlands,
franskar hafnir við Miðjarðarhafið,
Neapel og
allar Egiptalands hafnir.

Bekendtgørelse

om

asiatisk Kolera i Neapel.

I Anledning af officielle Meddelelser om den asiatiske Koleras Optræden bestemmes herved, at de i Lov om Foranstaltninger til at forhindre Børnekoppers og den asiatiske Koleras Indbringelse til Island af 17de December 1875 foreskrevne Forholdsregler ville være at iagttage med Hensyn til alle Skibe, der ankomme til Island fra Neapel, ligesom ogsaa i Hensyn til Lov af 24de Oktober 1879 § 3 al Indførsel ved saadanne Skibe af brugt Vinneb, brugte Klædningsstykker, brugte Sengelæder, for saa vidt de nævnte Genstande ikke høre til Personers Rejssegods, Klude, brugt Bat, Kradsuld, Papiraffald, Haar, Guder og Frugt forbydes. Rensning under offentlig Tilsyn af Vinneb, Klædningsstykker og Sengelæder, der medbringes som Rejssegods fra nævnte By, paabydes.

Bestemmelserne i Lov af 17de December 1875 ere herefter i Virksomhed over for følgende Steder:

Gøteborg,
London,
Venedig,
syriske Havne,
Havnene ved det sorte og det azovske Hav,
russiske Havne ved Østersøen og den finske Bugt samt finske Havne,
franske Havne ved Atlanterhavet og Kanalen,
belgiske Havne,
nederlandiske Havne,
tyske Havne ved Nordsøen mellem den danske og den hollandske Grænse,
Havne ved Elben,
tyske Havne ved Østersøen mellem den danske og den russiske Grænse,
franske Middelhavshavne,
Neapel og
samtlige ægyptiske Havne.

Nr. 12. Fyrir alla þessa staði, að undanskildum Egiptalands höfnum, gildir og innflutnings-
 19. ágúst. bann samkvæmt lögum 24. okt. 1879 3. gr. Svo skal og hreinsa undir umsjón af hálfu
 hins opinbera lín, föt og sængurfatnað, er menn flytja sem ferðafatnað frá ofangreindum
 stöðum, að undanskildri Gautaborg, Lundúnaborg, Venedig og höfnum á Sýrlandi og
 Egiptalandi.

Auglýsing þessi öðlast þegar gildi.

Þetta birtist öllum þeim til leiðbeiningar, er hlut eiga að máli.

Í stjórnarráði Íslands, 19. ágúst 1893.

J. Nellemann.

J. Finsen.

Ass.

Over for samtlige de nævnte Steder med Undtagelse af ægyptiske Havne bestaar Nr. 12. derhos Indførselsforbud i Henhold til Lov af 24de Oktober 1879 § 3, hvorhos der er 19de August. paabudt Rensning under offentligt Tilsyn af Vinneb, Klædningsstykker og Sengeflæder, der som Rejsegods medbringes fra de nævnte Steder med Undtagelse af Göteborg, London, Venedig samt syriske og ægyptiske Havne.

Denne Befendtgørelse træder straks i Kraft.

Hvilket herved bekendtgøres til Efterretning for alle vedkommende.

Ministeriet for Island, den 19de August 1893.

J. Nellemann.

J. Finsen.
Ass.